



## ת"ד 253/09/18 - מדינת ישראל נגד דהוד עאסלה

בית משפט השלום לתעבורה בחיפה

ת"ד 253-09-18 מדינת ישראל נ' עאסלה  
תיק חיצוני: 568682/2017

|        |                        |
|--------|------------------------|
| בפני   | כבוד השופטת רונה פרסון |
| מאשימה | מדינת ישראל            |
| נגד    |                        |
| נאשם   | דהוד עאסלה             |

### החלטה

לפני בקשת הנאשם לאפשר לו לחזור בו מהודאתו בתיק זה בכל הקשור לעובדות הנטענות בכתב האישום, בגין מיוחסת לו עבירה של נהיגה בזמן פסילה (יחד עם עבירות נוספות אשר יוחסו לו בכתב האישום שהוגש נגדו ביום 3.9.18). יצוין, כי בתיק ניתן גזר דין ביום 16.02.21, בו התקבל הסדר טיעון אשר הוצג ע"י הצדדים ביום 12.12.19.

על גזר הדין הגיש הנאשם ערעור במסגרת עפ"ת 54877-03-21, וזאת בכל הקשור לרכיב המאסר בפועל לריצוי בעבודות שירות אשר נגזר עליו במסגרת גזר הדין. ביחס לרכיב זה טענו הצדדים באופן פתוח על פי ההסכמות ביניהם, כאשר המאשימה עתרה למאסר בפועל שירוצה בעבודות שירות ואילו הנאשם טען לענישה שאינה כוללת מאסר בפועל (יצוין כי ביחס לרכיבי ענישה נוספים הוצג "הסדר סגור", שאושר ע"י בית המשפט).

במהלך הדיון שהתקיים במסגרת הערעור ביום 7.4.21, התברר כי לא ניתנה הכרעת דין בתיק שבפני ועל כן הסכימו הצדדים כי גזר הדין יבוטל והדין יחזור לבית משפט זה.

בנסיבות אלה, קבעתי דיון בפניי, במהלכו עתר הסניגור לאפשר לנאשם לחזור בו מההודאה ביחס לרכיב של נהיגה בזמן פסילה שבכתב האישום, בטענה כי לא הבין שהודאתו מתייחסת גם לעבירה זו, שעה שהנאשם אינו דובר את השפה העברית בצורה שמאפשרת לו להבין את הדברים.

ב"כ המאשימה התנגדה לבקשה לחזרה מהודיה.

### דיון והכרעה

תחילה אפרט את השתלשלות ההליכים בתיק. בפתח משפטו ולאחר שכתב האישום הוקרא לו, כפר

עמוד 1



הנאשם, באמצעות בא כוחו, בעובדות כתב האישום המיוחסות לו, ובנסיבות אלה התיק נקבע לשמיעת ראיות. במועד אשר היה קבוע לשמיעת ראיות, 12.12.19, הנאשם לא התייצב לדיון אלא אך באי כוח הצדדים, ובא כוח המאשימה ביקש לתקן את כתב האישום. לאחר דיון בבקשה, בית המשפט התיר למאשימה לתקן את כתב האישום, חרף מועד הגשת הבקשה, תוך חיוב המאשימה בהוצאות. התיק נדחה לתזכורת ליום 12.01.20.

לאחר מתן ההחלטה האמורה לעיל, ובאותו יום, קרי, 12.12.20, שבו באי כוח הצדדים אל אולם בית המשפט וביקשו מבית המשפט שיאפשר להם להציג הסדר טיעון.

במסגרת ההסדר סוכם, שהנאשם יחזור בו מהכפירה, יודה בעובדות כתב האישום ולעניין העונש הוצגו רכיבים מוסכמים של ענישה ביחס לפסילה בפועל, מאסר על תנאי, פסילה על תנאי וקנס. עוד הודיעו הצדדים, כי הם סיכמו שהנאשם יפנה אל שירות המבחן לצורך קבלת תסקיר בעניינו ואל הממונה על עבודות השירות לקבלת חו"ד בעניינו כאשר עמדת המאשימה היא למאסר בפועל לשישה חודשים בעבודות שירות ואילו הסנגור יהיה רשאי לטעון לענישה שאינה כוללת מאסר בפועל כלל.

לאחר הצגת ההסכמות האמורות לעיל, ביקש הסנגור שבית המשפט יתיר לנאשם לחזור בו מהכפירה וציין שהנאשם מודה בעובדות כתב האישום המיוחסות לו. הוא ביקש מבית המשפט שלא להרשיע את הנאשם בהעדרו, אלא לקבוע דיון נוסף אליו יתייצב הנאשם. דיון כאמור נקבע ליום 31.12.19.

בדיון שהתקיים ביום 31.12.19 התייצבו באי כוח הצדדים וכן הנאשם. הנאשם הצהיר באותו מועד כי הוא מודע לפרטי ההסדר כפי שבית המשפט הקריא לו מפרוטוקול הדיון שהתקיים ביום 12.12.19, ואף אמר שהוא מסכים להסדר וביקש שבית המשפט יפנה אותו לתסקיר שירות המבחן ולממונה על עבודות השירות.

בנסיבות אלה נדחה הדיון להמשך לתאריך 17.6.2020.

יצוין, כי בהיסח הדעת ואף שלמעשה הסנגור הודה בשמו של הנאשם כבר ביום 12.12.19 כאמור לעיל והנאשם עצמו בדיון ביום 31.12.19 אישר את ההסדר שהוצג בהעדרו והסכים לו, לא ניתנה הכרעת דין בפרוטוקול הדיון.

לבקשת שירות המבחן, מיום 3.6.20, בשל העובדה כי נוכח מגפת הקורונה טרם עלה בידם להכין את התסקיר, נדחה הדיון לטיעונים לעונש ליום 13.10.20. במועד זה לא התקיימו דיונים (בשל משבר הקורונה) ובדיון שהתקיים ביום 3.1.21 טענו הצדדים לעונש והתיק נדחה למתן גזר דין ליום 16.2.21 וגזר הדין כאמור ניתן באותו מועד, 16.2.21.

בדיון שקיימתי לאחר שהתיק הוחזר על ידי ערכאת הערעור, ונוכח טענותיו כי הנאשם אינו מודה בעובדות כתב האישום וכי הוא אינו שולט בשפה העברית, נשאל הסנגור, האם הקריא לנאשם את כתב האישום לפני שהודה בשמו. הוא ציין שהוא לא הקריא לנאשם את כתב האישום, אלא הסביר לו אותו וביקש שביהמ"ש יאפשר לנאשם לחזור בו מהודאתו



ביחס לעבירה של נהיגה בזמן פסילה, כאשר ביחס ליתר העבירות הוא אינו חוזר בו מהודאתו.

כאן המקום לציין, כי מהתרשמותו של בית המשפט עולה שהנאשם מבין את השפה העברית גם בכל הנוגע לעובדות כתב האישום והאמור בו, כאשר במהלך הדיונים בבית המשפט שוחח הנאשם בעברית עם בא כוחו, וכפי שצוין בפרוטוקול הנאשם אף התערב במהלך טיעוני ב"כ הצדדים בפני בית המשפט באופן המעיד על הבנת ההליכים והאמור בכתב האישום.

אף שלהתרשמותי הנאשם הודה בעובדות כתב האישום המיוחסות לו לאחר שכתב האישום הוסבר לו על ידי בא כוחו, בהתאם להצהרתו. ועל אף העובדה כי לאחר שהסנגור הודה בשמו התקיימו דיונים בבית המשפט בהם הנאשם אישר את הסכמתו להסדר שהוצג; נשלח אל שרות המבחן ואל הממונה, וגם שם שוחח בעברית ומסר את נסיבותיו, טען לעונש בפניי בשפה העברית תוך שלקח אחריות על מעשיו והביע צער על ביצוע העבירות, ופרס את נסיבותיו האישיות בפני בית המשפט, ובכל אלה לא ניכר שום קושי בהתנהלותו בעניין זה הן בבית המשפט והן בפני גורמים אחרים אשר טיפלו בנאשם במסגרת התיק כאן.

חרף כל האמור, מצאתי בסופו של יום להיעתר לבקשת הנאשם ולאפשר לו חזרה מהודאה, וזאת על מנת לאפשר לו להוכיח את חפותו בכל הקשור לעבירה של נהיגה בזמן פסילה, שעה שהוא טוען כעת כי לא היה מודע לפסילה וכי סבר כי היא אמורה להתחיל ביום שלמחרת, כשגם אישור ההפקדה שהונפק לו לא ניתן לו, אלא הונפק בדיעבד על ידי המזכירות. בשים לב לטענותיו של הנאשם כי לא הבין נכון את הדברים מצאתי להיעתר לבקשתו, וזאת מבלי לקבוע מסמרות לגופם של דברים.

אי לכך ובנסיבות אלה, אני מתירה לנאשם לחזור מהודאתו ומורה על העברת התיק לנשיאה, כב' השופטת ש' אייזנברג, על מנת שתנתב את התיק למוטב אחר שיחל בו משלב ההקראה.

המזכירות תמציא לצדדים עותק החלטה זו ותניח התיק על שולחנה של כב' הנשיאה.

ניתנה היום, כ' אב תשפ"א, 29 יולי 2021, בהעדר הצדדים.